



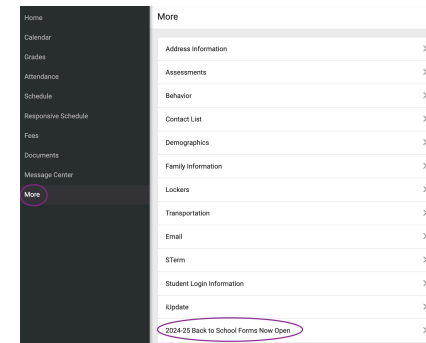
Back-to-School Forms Paper Version – 2024-2025 (Hmong)

Only one parent or guardian in each primary household should complete Back to School Forms. A primary household is the address in which the student primarily lives. If a student requires a legal name change, please complete the form located at spps.org/about/departments/equity/out-for-equity/gender-inclusion-policy or contact the Student Placement Office at 651-632-3700.

- Please complete B2S Forms online if you have access to the Internet. Directions begin on the next page.
- Please do not complete and return this packet if a guardian in your household previously completed B2S Forms online.

Back-To-School (B2S) Forms Overview:

- Log in to Campus Parent to determine if you already completed B2S Forms. Then, click **More** and **B2S Forms**. If you see a date submitted then you have completed it for this year.
- Complete and return the **B2S Forms Household Form** only if you have changes to your household address or emergency contact information. Only one **Household Form** is required per household and can be returned to any of your student's schools.
- **Important:** You will need your One Stop username and password to complete B2S Forms online. Go to spps.org/families and click **Reset/Recover Username or Password**.



Complete Back to School Forms (B2S) Online

Go to spps.org/families. Note: Completing B2S Forms on a laptop or desktop computer is preferable. However, using an Android or Apple mobile device with current browser apps (Chrome and Firefox) is usually successful.

- Click the **Campus Parent** button.
- Enter your One Stop parent username and password.
- Click **Log In**.
- Select the link, **Click here to begin B2S Forms**

Username and/or Password Help

Online: Go to spps.org/families and click **Reset/Recover Username or Password**.

Note: You must have your email address or phone number listed in your child's school records.

Technical Assistance

- **Online:** Visit spps.org/families
- **By Phone or Email:** Refer to spps.org/families and the school directory links for contact information.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA)

OPT OUT NOTICE FOR SPECIFIC SCHOOL ACTIVITIES

DAIM NTAUV CEEB TOOM TSIS PUB KOOM TES RAU TEJ YAM HAUV TSEV KAWM NTAUV Tsab cai Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA), 20 U.S.C. § 1232h, yuav kom Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Nroog Xees Phos (SPPS) qhia rau cov niam txiv los sis neeg saib xyuas paub txog lawv txoj cai, hais tias lawv muaj cai tsis pub me nyuam koom tes rau tej yam nyob rau hauv tsev kawm ntawv. Tsab cai Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA) no los kuj siv rau qhov muab ntaub ntawv qhia txog tub ntxhais kawm ntawv khaws cia, tso tawm, los sis siv qhia tawm txog tej yam zoo hauv tsev kawm ntawv thiab kev ntsuam xyuas thiab kuaj ib ce tib si. Tom qab nrog cov niam txiv tham tas, SPPS thiaj tau tsim thiab txais yuav tsab cai 521.00 – Student Surveys los qhia txog cov tub ntxhais kawm ntawv thiab cov tsev neeg txoj cai.

Peb yuav thov kev pab tawm tswv yim los ntawm cov tub ntxhais kawm ntawv txog ntau lub ntsiab lus thoob plaws rau xyoo kawm ntawv. Qhov nov yog yuav siv kev soj ntsuam. Cov kev soj ntsuam no yog yuav los ntawm ob qhov chaw los xws li nram no:

1. Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv (txhua txhua xyoo)
2. The Minnesota Student Survey - ib qho kev soj ntsuam thoob lub xeev uas tsis pub lwm tus paub tus tswv cov lus teb txog nws txoj kev xam pom, muaj rau lub sijhawm thaum kawm ntawv, (txhua peb lub xyoo)

Raws li SPPS txoj cai, yuav tsum ceeb toom rau cov niam txiv/neeg saib xyuas ua ntej thaum twg muaj kev soj ntsuam rau tub ntxhais kawm ntawv es muab lub cib fim rau lawv txiav txim siab seb puas pom zoo rau lawv tus me nyuam koom raws li tsim nyog.

Tus txheej txheem ntawm tsab cai 521.00 no yuav txhawb qhov ua raws li txoj cai nov. Ob co ntaub ntawv no muaj nyob online ntawm: <http://www.spps.org/Domain/1142>

RELEASE OF STUDENT DATA NOTICE TO PARENTS – MINNESOTA LIBRARIES (Library GO)

Library Go yog qhov kev tau cai nqa ntawv, suab paj nruas, kev pab ua ntawv thiab ntau yam ntxiv hauv Xees Phos Tsoom Fwv cov Tsev Ntawv. Txhua tus tub ntxhais kawm ntawv hauv Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv yeej muaj ib tug zauv Library Go, tsuas tshwj tias ntshe niam txiv los sis cov Saib Xyuas ho tsis kam nyob rau hauv qhov khoos kas nov xwb.

Cov tsev qiv ntawv tau tej ntaub ntawv txog tub ntxhais kawm ntawv nrog rau tus tub ntxhais kawm ntawv qhov chaw nyob, xov tooj, tub ntxhais kawm ntawv tus ID thiab email los ntawm cov chaw ceev ntaub ntawv uas muaj kev ruaj ntseg. Yog nej tsis xav kom nej tus me nyuam nyob hauv qhov **Library Go**, nej mus ua cov ntawv hauv spps.org/studentrecords thiab xa mus raws li cov kev qhia hauv.

UNPAID MEAL CHARGES (The policy will also be posted on the District's website.)

Kos lub npov hauv qab no (scroll down) kom paub tseeb tias koj tau tshuaj xyuas cov hauv qab no: Txoj Cai Them Nqi Noj Mov Tsis Them Nqi (SPPS Txoj Cai Tswjfwv 534.00 UNPAID MEAL CHARGES). Ces nyem tom ntej.

Txais yuav: 7/17/2018 Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Txoj Cai 534.00

Kho: 12/13/2022

534.00 COV NQI MOV UAS TSEEM TSIS TAU THEM

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

1. LUB HOM PHIAJ

Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv (SPPS) ntseeg tias cov me nyuam uas noj zoo zaub mov yuav kawm tau ntawv zoo zog. Lub hom phiaj ntawm tsab cai no yog ua kom peb ruaj siab tias cov zaub mov uas cov me nyuam noj tom tsev kawm ntawv uas yog muab los ntawm SPPS Child Nutrition Program yog ib co zoo zaub mov thiab kom cov xib fwb, niam txiv, thiab cov me nyuam muaj feem nkag siab txog tsab cai no. Tsab cai no yog ua kom tsis txhob pheej pom tias tub ntxhais kawm ntawv muaj nyiaj tsis txaus, tshem qhov uas pheej pom tias tub ntxhais kawm ntawv tsis muaj nyiaj them nqi noj mov hauv tsev kawm ntawv thiab ceev kom tau tus khoos kas cov nyiaj noj mov hauv tsev kawm ntawv.

2. KEV THEM TUS NQI NOJ MOV

1. Ib xyoos twg, txhua tsev neeg yuav tau lis daim ntawv noj mov dawb los sis them tus nqi txo kom tiav.

1. Cov tsev neeg uas tau txais ib daim ntawv ua ntej lub 9 hli tim 1 uas yog xa ncaij nraim rau lawv txog qhov tias lawv cov me nyuam tau noj sus dawb lawm no ces lawv tsis tas yuav lis daim ntawv noj mov no lawm.
2. Muaj ntau txoj kev los lis daim ntawv thov noj mov dawb los sis them tus nqi txo no kom tiav xws li xa hauv tsev xa ntawv mus, ua hauv online ua ntej tsev kawm ntawv pib, mus nqa daim ntawv tom tsev kawm ntawv, mus muab daim ntawv hauv SPPS Nutrition Services lub vas sab, thiab hu mus rau SPPS Nutrition Services lub hoob kas.
3. Cov tsev neeg uas ho xav tau kev pab lis daim ntawv no kom tiav, hu tau rau SPPS Nutrition Services los sis hu ncaj nraim rau koj lub tsev kawm ntawv.

2. Muaj ntau txoj kev rau niam txiv txhab nyiaj ntiv rau me nyuam tus account noj mov, xws li nyiaj ntsuab, check, credit card, los sis debit card. Tus txheej txheem them tus nqi noj mov muaj sau cia nyob rau hauv SPPS Nutrition Services lub vas sab los sis hu mus nug tsev kawm ntawv.

3. Txhua tus tub ntxhais kawm yuav tau mov noj rau txhua lub caij noj mov txawm tias lawv tus account tseem tshuav nyiaj los sis tsis tshuav lawm.

1. SPPS ntseeg tias nws yog ib qho zoo rau sawv daws tag nrho uas txhua tus me nyuam yuav tsum tau noj zoo zaub mov tom tsev kawm ntawv.
2. Cov tub ntxhais kawm ntawv uas pom tias lawv tsim nyog noj mov dawb los sis txo nqi, xam cov tub ntxhais kawm ntawv uas nyob rau hauv qhov Community Eligibility Provision tib si, yuav tau txais mov noj es mam them rov qab txawm tias lawv tus account twb tsis muaj nyiaj li lawm.
3. Yog tias ib tug me nyuam tseem tshuav nqi luab su noj tsis tau them, tus txheej txheem yuav ntos mus rau niam txiv yog piav nyob rau tshooj IV nram qab no.
4. Txawm tus me nyuam yuav tau noj lwm yam zaub mov los yuav tsum ua tib zoo muab thiab saib taus nws.
5. Tsuas cia cov me nyuam yuav khoom noj ntawm qhov chaw muag khoom (ala carte) yog tias lawv tseem tshuav nyiaj txaus nyob rau lawv tus account nkaus xwb.

4. Li cas los xij, tom qab tus me nyuam twb txais tais mov lawd, yuav tsum tsis txhob muab tshem cia.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

3. LUS QHIA NIAM TXIV TIAS TSHUAV NYIAJ TSAWG LOS SIS TSIS TSHUAV

1. Hauv qab no yog cov kauj ruam uas qhia rau niam txiv/tus saib xyuas paub txog tias tus me nyuam tshuav nyiaj tsawg los sis twb tsis tshuav nyiaj nyob hauv nws tus account lawm:
 1. Rau cov me nyuam nyob qib qis (K-5), thaum tus me nyuam tau tshuav nqi luab su noj li 2 zaug lawm ces tus xib fwb yuav muab ib daim ntawv qhia ntsaws rau tus me nyuam lub hnab ev ntawv qhia rau niam niam txiv paub.
 2. Rau tag nrho cov me nyuam nyob hauv SPPS,
 1. Thaum cov me nyuam tshuav nyiaj tsawg nyob hauv lawv tus account uas tsuas txaus noj li 5 zaug su lawm xwb ces, niam txiv/tus saib xyuas yuav tau txais ib tsab xov tooj ceeb toom tias nyiaj noj mov yuav tag lawm.
 2. Thaum tus account tshuav nqi luab mov noj txog li 5 zaug lawm ces, Lub hoob kas Office of Nutrition Services yuav xa ib tsab ntawv mus rau niam txiv/tus saib xyuas qhia tias lawv yuav tsum ua li cas.
 3. Thaum cov nqi luab su noj nce siab txog li 10 zaug ces, lub hoob kas Office of Nutrition Services yuav qhia rau tus thawj xib fwb hauv lub tsev kawm ntawv paub. Ces cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yuav nrog niam txiv/tus saib xyuas sib sab laj seb qhov teeb meem yog dab tsi, seb puas tsim nyog nrhiav kev pab los sis yuav tau them kom tas.
2. Txawm yog twb qhia los lawm tias tus tub ntxhais kawm ntawv tus account tiv nqi lawm los tseem pub tus tub ntxhais kawm ntawv noj sus hauv tsev kawm ntawv, xam tej uas muab mov nchuav pov tseg, nqa tau mus tiam sis tsis noj, tsis pub hais los sis sau nws lub npe tawm, los sis lo ntawv, nias ntawv, los sis chob koob.

4. COV NQI NOJ SUS UAS TSEEM TSIS TAU THEM

1. Qhov kev tsib cov nqi noj sus uas tseem tsis tau them yuav tsis ua rau ib tug me nyuam twg poob meej mom dab tsi.
2. Koog tsev kawm ntawv yuav txuas lus nrog niam txiv/tus saib xyuas thiab
muab tej nqi noj sus uas tsis tau them no sib kho kom tag. Yog tias tsim nyog ces yuav hais kom niam txiv/tus saib xyuas yuav tau lis daim ntawv thov noj mov dawb los sis them tus nqi txo rau lawv tus me nyuam. Cov tsev neeg uas twb yeej thov tag lawm es ho muaj kev pauv hloov hauv tsev neeg xws li poob hauj lwm, tau me nyuam tshiab, los sis lwm tus neeg ho los nyob nrog tsev neeg no los kom rov qab thov dua. Cov tsev neeg uas ua ib zaug them tsis tau no los yeej meem hu nrog lub hoob kas Office of Nutrition Services tham es maj mam ua ntau ntau zaug them los yeej tau.
3. Koog tsev kawm ntawv yuav hais kom niam txiv/tus saib xyuas pab them kom tas cov nqi noj sus; tab sis, yog tias niam txiv/tus saib xyuas ho them tsis taus rov qab lawm tiag tiag li no los, lub tsev kawm ntawv uas tus me nyuam kawm nyob rau hauv yuav tau muab tsev kawm ntawv pob nyiaj them kom tas rau lub hoob kas Office of Nutrition Services.
4. Koog tsev kawm ntawv yuav tsis xa cov nqi uas sau tsis tau no mus rau ib lub hoob kas twg sab nraud uas tsis yog tsev kawm ntawv xws li cov volunteers mus tsib nqi ntxiv.
5. SPPS yuav tsis muaj lwm seem kev txwv raws li Minnesota Statutes section 123B.37 vim tsis them tub ntxhais kawm ntawv cov nqi noj mov. SPPS yuav tsis txwv tub ntxhais kawm ntawv kom tsis txhob mus koom tsev kawm ntawv tej kev ua ub no, kev ua koob tsheej tiav ntawv, mus kawm sab nraud, koom kis las, koom club, los sis lwm yam kev kawm ntxiv los sis mus tshawb lwm yam kev kawm, twj technology, los sis lwm yam twj kawm ntawv uas muab rau tub ntxhais kawm ntawv vim tsis them cov nqi noj mov.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

5. KEV TSHAJ TSAB CAI TAWM

1. Yuav muab Tsab cai no thiab tej lus txhawb sau ua ntawv thiab lwm yam (xws li mail, email, back-to-school packet, student handbook, staff training, etc.) xa rau:
 1. Tag nrho cov tsev neeg ua ntej los sis thaum tsev kawm ntawv pib;
 2. Cov me nyuam thiab cov tsev neeg uas tsiv lwm qhov los lub sij hawm cuv npe kawm ntawv; thiab
 3. Tag nrho cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv uas muaj feem siv tsab cai no.
2. Tsab cai no kuj yuav muab tso rau SPPS lub vab sab thiab.

Tsoom Fwv Teb Chaws Tsab Cai AHERA Uas Ib Xyoos Twg Yuav Tsum Qhia Ib Zaug Hais Txog Cov Tshuaj Asbestos

Nyob rau xyoo 1987, tsoom fwv teb chaws tsab cai Federal Asbestos Hazard Emergency Response Act (AHERA) tau hais tias kom cov tsev kawm ntawv yuav tsum tsim kom muaj ib txoj kev npaj los mus tiv thaiv kom txhob raug cov tshuaj asbestos (cov tshuaj uas thaum ub tau siv txuam tej khoom ua vaj ua tsev uas ua tau rau tib neeg mob ntsws yog nqus tau cov puas plav rau lub cev). Yog nej muaj lus nug, xa email mus rau esg@spps.org.

SIV TSHUAJ TUA KAB TIM TSEV KAWM NTAWV

Raws li Minixautas txoj cai §121A.30, kev siv **Tshuaj Tua Kab Rau Tim Tsev Kawm Ntawv**, tsev kawm ntawv yuav tsum sau ntawv txwm xyoo qhia rau cov niam txiv/saib xyuas thiab neeg ua hauj lwm paub txog kev siv tshuaj tua nroj, tua kab, tua ntsaum thiab chiv. Yog nej xav paub ua ntej tej hnuv uas yuav tua tshuaj tshaj li cov hnuv uas tau teem tseg (tshwj tej thaum maj ceev), ces tiv tauj nej tus me nyuam lub tsev kawm ntawv kom tau ib daim ntawv. Yog xav kom xa ntawv los tsev no ces xa tsib lub hnab ntawv uas muaj chaw nyob thiab stamp tib si tuaj.

COV LUS QHIA KOM MUAJ KEV NYAB XEEB RAU KEV CAIJ NPAV HAUV XEES PHOS TSOOM FWV TSEV KAWM NTAWV

Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv (SPPS) muaj npav rau cov tub ntxhais kawm uas kawm ntawv hauv Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv thiab lwm cov khoos kas los sis cov uas tsis kawm hauv tsev kawm ntawv tsoom fwv thiab ib txhia tsev kawm ntawv charter uas nyob rau hauv Nroog Xees Phos. Muaj npav pab thauj cov tub ntxhais kawm ntawv uas tsim nyog caij raws li lub rooj Tsav Xwm txoj cai 707.00.

Tub Ntxhais Kawm Ntawv Cov Ntaub Ntawv thiab Nej Txoj Cai

Ceeb Toom Kev Muaj Feem Raws Li FERPA thiab Minnesota Government Data Practices Act Txoj cai The Family Educational Rights thiab Privacy Act (FERPA) thiab Minnesota Government Data Practices Act pub niam txiv/cov saib xyuas thiab cov tub ntxhais kawm ntawv uas muaj 18 xyoo rov saud muaj feem pom me nyuam tej ntaub ntawv yam puav li uas tsim nyog. Muaj feem li no:

- Muaj cai soj ntsuam/saib tub ntxhais tej ntaub ntawv tom qab 10 hnuv uas tau thov.
- Muaj cai nug kom hloov/kho tub ntxhais tej ntaub ntawv.
- Muaj cai sau ntawv tso cai ua ntej tsev kawm ntawv qhib tej yam qhia txog tus kheej tawm, tsuas tshwj tej qhov uas txoj cai yeej pub qhib tsis tas tau kev tso cai.
- Muaj cai sau ntawv tsis txaus siab mus rau U.S. Department of Education ntsig txog tej uas ua tsis raws li FERPA.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Ceeb Toom Txog Cov Kev Paub

Cov kev paub txog tub ntxhais kawm ntawv yog ib yam uas qhib rau sawv daws pom thiab tso tau tawm tsis tas yuav kev pom zoo. Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv yeej muab cov kev paub li hauv nov tso rau sawv daws pom: Npe, hnuv yug, qib, lub tsev kawm ntawv, hnuv pib kawm ntawv, yeeb koob tau txais, thiab lwm yam kev kawm ntxiv. Lub ntsiab uas yuav tsum tso cov kev paub no tawm yog cia Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv teev tau cov tub ntxhais kawm ntawv cov kev kawm cia, sau rau hauv phau ntawv xyoo, tau qhab nia zoo, thiab lwm yam kev lees paub, ua tau yeeb yam zoo, qhov khoos kas kawm tiav, khoos kas kis las, thiab ntxiv mus. Cov kev paub no yuav qhib rau cov neeg nrhiav tub rog, Minisxaustas cov tsev rau ntawv (daim ID), kev caij npav hauv zos (daim ID), thiab Minisxaustas chav ua hauj lwm kev kawm qib siab (tub ntxhais tus MARSS ID thiab paub tias tub los sis ntxhais). Cov niam txiv/saib xyuas uas tsis xav tso cov kev paub txog lawv tus tub ntxhais kawm tawm yuav tau qhia rau Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv paub ua ntej lub Cuaj Hli tim 30, 2024.

Xav paub ntxiv thiab/los sis mus saib cov ntaub ntawv thiab daim ntawv tsis kam, thov mus rau hauv spps.org/studentrecords los sis hu rau 651-632-3764.

YUAV SIV NEJ COV KEV TIV TAUJ LI CAS

Dua li qhov uas siv los ceeb toom rau nej thaum muaj xwm ceev, nej yuav tau txais ntaub ntawv los ntawm hauv paus tsev kawm ntawv, nej lub tsev kawm ntawv thiab nej tus me nyuam cov xib fwb hauv email, robocall thiab/los sis xa ntawv los rau xov tooj. Ntxiv qhov nov, SPPS ua hauj lwm nrog ntau qhov chaw uas muaj cov twj pab cuam, lawv los kuj yuav xa ntawv los rau nej hauv email thiab. Cov twj pab cuam no muaj xws li Peachjar, Schoology, Securly Home, Seesaw, Smore, thiab Xello. Yog nej tsis xav kom xa ntaub ntawv los rau nej, nej muaj peev xwm hais kom txhob xa tuaj thaum twg los tau. Mus saib kom paub txog cov twj no ntxiv nyob rau ntawm spps.org/families

SECURLY

SPPS siv qhov khoos kas lim internet hu ua Securly los tswj kom cov tub ntxhais kawm ntawv muaj kev nyab xeeb online thaum siv iPads hauv tsev kawm ntawv thiab hauv tsev.

Cov niam txiv muaj peev xwm mus rub tau qhov Securly Home app los siv rau hauv xov tooj los sis lwm yam twj uas yog lawv ntiag tug, es mus saib tej uas nej tus me nyuam kawm ntawv ua hauv lawv lub iPad uas tsev kawm ntawv qiv rau lawv, txais kev ceeb toom yog tias tub ntxhais kawm ntawv nkag mus rau tej yam tsis tsim nyog thiab tua internet ntawm lawv lub iPad thaum me nyuam tsis kawm ntawv.

Nco ntsoov: Peb muab qhov "Enhanced Privacy Mode" ntxiv rau Securly Home lawm. Qhov Enhanced Privacy Mode yuav zais qee yam ntaub ntawv kom tiv thaiv tub ntxhais kawm ntawv cov ntaub ntawv uas tsis pub qhia tawm kom zoo dua. Yog xav paub ntxiv txog qhov Enhanced Privacy Mode, mus saib hauv bit.ly/3Ox5hih.

Yog xav paub ntxiv txog Securely Home los sis kev pab qhib nej tus account, mus saib hauv spps.org/ts.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Qhia Rau Cov Kawm Ntawv Indian Txog Daim Ntawv Indian Education 506 Form

Daim ntawv no yog daim ntawv raws cai uas qhia txog txhua txhia tus me nyuam kev tsim nyog rau qhov Title VI Indian Education Formula Grant Program, xam kev suav tub ntxhais kawm ntawv tib si. Yog tias nej xaiv xa daim ntawv no mus, nej tus me nyuam yuav raug suav rau qhov kev pab nyiaj txiag no. Yog tias tsim nyog, ib tus neeg hauv peb chav ua hauj lwm yuav hu tuaj txheeb ntaub ntawv ntawm nej. Txuas ntawm no mus:
<https://docs.google.com/forms/d/192FCXABdf63AD7YRp-wETIb1dGwyELLNJhAGdiWpWek/prefill>

Thov hu rau tus neeg saib mob los yog Licensed School Nurse (LSN) hauv nej lub tsev kawm ntawv yog nej muaj kev txhawj xeeb txog tej kev noj qab nyob zoo uas cuam tshuam txoj kev kawm, yuav tau noj tshuaj thaum nyob hauv tsev kawm ntawv, los sis qhov kev mob nkeeg muaj peev xwm yuav ua rau muaj xwm ceev.

<https://www.spps.org/about/departments/health-wellness>

Nkag Internet Hauv Tsevt

Thov sau kom tiav cov ntaub ntawv nug hauv qab no raws li koj qhov kev siv cov cuab yeej xws li computer kom thiaj li ua tiav cov ntawv koj kawm tom koj lub tsev. Daim ntawv nug survey no siv lub chaw nyob es koj muab qhia tias yog koj lub tsev "home." Koj yuav tsum tau teb cov lus nug hauv qab no raws li qhov koj nyob hauv lub tsev no nkaus xwb.

1. Tus tub ntxhais kawm ntawv puas muaj cov cuab yeej siv li cov computer, lub tablet los yog lub xov tooj ntawm tes hu ua smartphone kom thiaj li ua tiav cov ntawv koj los ua hauv tsev? Yog lawm Tsis muaj

Yog tias muaj, hom cuab yeej twg yog hom tus tub ntxhais kawm ntawv feem ntau siv ua kom tiav cov ntawv koj los ua hauv tsev? ? Lub computer txawb los yog computer nqa ntawm tes Lub tablet Lub computer chromebook lub xov tooj nqa ntawm tes Smartphone Lwm yam

2. Tus tub ntxhais kawm ntawv no nkag puas tau internet rau lawv lub cuab yeej li lub computer tom tsev? Tsis tau –Tsis muaj internet tom tsev Tsis tau –Them tsis taus tus nqi siv internet tom tsev Tsis Tau –Lwm yam Tau

Yog tias nkag tau, hom internet twg yog hom koj muaj siv tom tsev?

Residential Broadband (e.g. Cable, Fiber, DSL) Cellular Network School-Provided Hotspot Satellite Dial-Up Lwm yam Kuv paud tsis meej

3. Cov tub ntxhais kawm ntawv saib puas tau mauv vim hauv lawv lub cuab yeej li lub computer yam yeej tsis daig li? ? Saib tau –yeej tsis daig los yog tsis nres kiv li Saib tau –qee zaus kuv daig los yog yeej nres kiv mentsis Saib tsis tau –saib mauv vim vim tsis tau

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

MIGRANT

Peb xyoos dhau los, koj los sis ib tug neeg hauv nej tsev neeg puas tau tsiv (lub zos, xeev los sis koog tsev kawm ntawv) kom koj los sis ib tug hauv nej tsev neeg tau hauj lwm ua, nrhiav cov hauj lwm uas ua ib ntus, ua teb los sis nuv ntses? Tsis suav txog cov tib neeg uas tseem tab tom nrhiav kev tiv thaiv los ntawm tsoom fwv (seeking asylum) losi cov tib neeg muaj vaj tsev nyob rau Minnesota.

Tsis Paub Meej Tsis Tsiv Tsis

Lub npe nyiam kom hu / lub npe siv

Lub npe nyiam kom hu / lub npe siv yog lub npe koj tus me nyuam yuav siv rau hauv SPPS cov chaw kawm thiab tej cuab yeej technology.

Lub npe nyiam kom hu / lub npe siv: _____

Hom Neeg

Questions? Please call the Placement Office at 651-632-3700

Minnesota Department of Education - Ethnic and Racial Demographic Designation 4/8/2019

MINNESOTA DEPARTMENT OF EDUCATION ETHNIC AND RACIAL DEMOGRAPHIC DESIGNATION

Yuav kom cov tsev kawm ntawv qhia txog saib yog hom neeg thiab haiv neeg twg rau lub xeev thiab rau Teb Chaws Meskas Chav Qhia Ntawv. Vim muaj kev hloov tshiab rau lub xeev Minnesota cov kev cai, lub xeev Minnesota muaj cov nqe lus sib faib kom paub meej hais tias peb cov tub/ntxhais kawm ntawm muaj pes tsawg hom neeg.

Cov niam/txiv los yog cov neeg muaj cai tswj tsis tas yuav teb cov lus nug los ntawm tsoom fwev meskas (sau ntawv loj) rau lawv cov menyuam. Yog hais tias koj xaiv tsis teb tsoom fwv meskas cov lus nug (saw ntawv loj), tsoom fwv txoj cai yuav kom cov tsev kawm ntawv xaiv rau koj. Txoj kev no mas yog txoj kawg—peb yeej xav kom niam/txiv los yog tus muaj cai tswj los teb daim ntawv no kom tag. Lub xeev cov lus nug mas sau hais tias "Muaj kev xaiv" thiab cov tsev kawm ntawv yuav tsis khij cov lust seem ceeb no rau koj.

Cov xov tseem ceeb no yuav pab txhim kho cov kev qhia thiab kawm ntawv rau txhua tus thiab pab qhia kom meej txog cov neeg thiab muaj cov neeg pab rau cov tub/ntxhais kawm ntawv uas tsis muaj kev pab txaus.

Cov xov ceev rau daim ntawv no yog txwv tsis pub lwm tus neeg. Koj mus saib tau daim ntawv ceeb toom yam tsis pub lwm tus pom kom paub txog lub hom phiaj ceev cov xov tseem ceeb no, yuav coj mus siv li cas thiab tsis siv, thiab qhia meej txog pawg neeg tau li cas. Nrhiav tau daim ntawv ceeb toom txog kev txwv tsis pub lwm tus neeg pom ntawm peb [Daim ntawv qhia cov lus nug heev tshaj: Haiv neeg thiab Hom neeg twg](#)

Select applicable subcategory(s) if provided the option.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Tus tub/ntxhais kawm yog Mev/Latino uas ti los ntawm tsom fwm meskas? Tsoom fwm meskas ti los ntawm cov neeg uas yog Cuban, Mexican, Puerto Rican, Qab teb los yog ntu Nruab Nrab Ntawm Meskas, los yog lwm cov kab lim kev cai Mev, tsis hais yog haiv neeg twg.1.

Koj yuav tsum xaiv “yog” los “tsis yog” rau nqe lus no.

Yog hais tias yog, thov xaiv ib qhov los yog tshaj cov nyob hauv qab no. Koj muaj cai xaiv ntau tshaj ib pawg.

You must select “Yes” or “No” to this question.

Yog lawm Tsis muaj

Optional Question: If Yes was chosen above, select all that apply from the list below (this question will not be answer by school staff):

Tsis kam teb Colombian Ecuadorian Guatemalan Mev
 Puerto Rican Salvadoran Spaniard/Spanish/Spanish-American Lwm hom Mev/Latino Tsis paub

Tus tub/ntxhais kawm paus hais tias nws yog Qhab Teb Chaws Meskas los yog Cov Neeg Ib Txwm Nyob Pem Alaska raws li ntaus nqi los ntawm lub xeev Minnesota? Lub xeev Minnesota ntaus nqi mas cov neeg muaj keeb nyob rau North America thiab yeej tseem siv kab lim kev cai nrog cov qhab los yog tseem cim tau nrog cov zej zog. [Nqe lus no mas yuav tsum tau los laij lub xeev cov nyiaj pab.

Yog hais tias yog, thov xaiv ib qhov los yog tshaj cov nyob hauv qab no. Koj muaj cai xaiv ntau tshaj ib pawg.

Yog lawm Tsis muaj

Optional Question: If Yes was chosen above, select all that apply from the list below (this question will not be answered by school staff):

Tsis kam teb Cherokee Lwm hom qhab North American Indian Tribal Affiliation Anishinaabe/Ojibwe Dakota/Lakota
 Tsis paub

Tus tub/ntxhais kawm puas yog Qhab Nyob Teb Chaws Meskas uas nyob rau South America (nrog rau cov nyob hauv Central America)? Yog lawm Tsis muaj

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Tus tub/ntxhais kawm puas yog neeg Esxias uas ntaus nqi los ntawm tsoom fwm meskas? Teb chaws meskas txhais mas yog tus neeg muaj keep ib txwm nyob rau Sab Hnub Tuaj Deb Heev, Sab qab teb hnub tuaj Esxias, los yog cov teb chaws ze teb chaws India, piv txwv, Cambodia, Suav, India, Japan, Kaus Lim, Malaysia, Pakistan, cov Philippine Islands, Thailand, thiab Vietnam.

Yog hais tias yog, thov xaiv ib qhov los yog tshaj cov nyob hauv qab no. Koj muaj cai xaiv ntau tshaj ib pawg.

Yog lawm Tsis muaj

Optional Question: If Yes was chosen above, select all that apply from the list below (this question will not be answer by school staff):

Tsis kam teb Esxias Indian Phaj Mab Suav Filipino Hmoob

Karen Kaus Lim Nyab Laj Lwm hom neeg Esxias Tsis paub

Tus tub/ntxhais kawm puas yog neeg Dub los Dub Africa uas ntaus nqi los ntawm tsoom fwm meskas? Teb chaws meskas txhais mas yog tus neeg muaj keep ib txwm nyob rau Dub cov teb chaws hauv Africa

Yog hais tias yog, thov xaiv ib qhov los yog tshaj cov nyob hauv qab no. Koj muaj cai xaiv ntau tshaj ib pawg.

Yog lawm Tsis muaj

Optional Question: If Yes was chosen above, select all that apply from the list below (this question will not be answer by school staff):

Tsis kam teb African-American Ethiopian-Oromo Ethiopian-Lwm hom Liberian

Nigerian Somali Lwm hom Dub Tsis paub

Tus tub/ntxhais kawm puas yog neeg Native Hawaiian los yog Lwm hom Neeg Nyob Ze Hiav Txwv ntaus nqi los ntawm tsoom fwm meskas?

Teb chaws meskas txhais mas yog tus neeg uas yog ib txwm nyob Hawaii, Guam, Samoa, los yog lwm cov Pacific Islands

Yog lawm Tsis muaj

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Tus tub/ntxhais kawm puas yog neeg Dawb ntaus nqi los ntawm tsoom fwm meskas?

Teb chaws meskas txhais mas yog tus neeg uas nyob rau sab Europe, sab Middle East, los yog Qaum Teb Africa.

Yog lawm Tsis muaj

Cov tub ntxhais kawm ntawv uas nyob tsis muaj tsev (los sis) nyob tsev saib/tsev tu.

Tej zaud lawv yuav tau kawm twj ywm ntawm lub tsev kawm ntawv uas lawv tab tom kawm rau lub sij hawm uas lawv pib tsis muaj tsev nyob. Yuav ua kom pab tau thiab paub zoo txog cov tub ntxhais kawm ntawv uas tsis muaj tsev nyob hauv peb koog tsev kawm ntawv, thov teb cov lus uas tsis pub leej twg paub hauv nov:

| Place an X in the appropriate box to answer "Yes" or "No" | | |
|---|--|--|
| 1. | Kuv tsev neeg nyob rau hauv ib qhov chaw ceev, chaw rau cov neeg uas raug kev tsim txom hauv tsev, los sis tsev nkaum. | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |
| 2. | Peb tsev neeg nrog tshaj li ib tsev neeg nyob koom tib lub tsev, nyob tsev txawb, los sis tsev kem vim raug rho tawm tsev, tsev kub hnyiab, los sis lwm yam kev poob vaj tse. Peb yuav nyob li nov IB NT | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |
| 3. | Kuv tsev neeg nyob hauv peb lub tsheb, nraum zoov, los sis tom tshav puam | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |
| 4. | Kuv tsev neeg nyob rau hauv tsev so (hotel los sis motel) | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |
| 5. | Tus me nyuam uas kuv ua daim ntawv no rau tab tom nyob rau tsev tu. | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |
| 6. | Kuv yog ib tug hluas uas tsis raug niam txiv los sis tus saib xyuas raws cai saib lawm. | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |
| 7. | Kuv tab tom ua hauj lwm nrog cov neeg hauv qhov khoos kas Project REACH. | <input type="checkbox"/> Yog lawm <input type="checkbox"/> Tsis muaj |

Cov tub ntxhais kawm ntawv uas raug tsev txiav txim hais kom mus nyob tsev saib/tsev tu uas tseem noj nyiaj tsoom fwm los sis muaj kev qhuab qhia me nyuam hluas (juvenile correction) txuam yuaj muaj feem mus kawm ntawv tam sid thiab kawm rau lub tsev kawm ntawv uas nws kawm rau lub caij raug tos yuav mus nyob tsev saib/tsev tu los sis yuav hloov chaw nyob. Yog koj sau npe rau ib tug tub ntxhais kawm uas nyob hauv tsev saib/tsev tu, thov ua cov ntawv hauv nov kom tiav.

| If you are registering a student living in out of home care/foster care, please complete this section below: Place an X in the appropriate box to answer "Yes" or "No." | |
|---|--|
| 1. | Are you enrolling a child who is currently living in court ordered out of home care placement/foster care? <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis muaj tsev nyob |
| | If Yes... Thaum raug mus nyob tsev saib/tsev tu, tus tub ntxhais kawm hauv lub tsev kawm ntawv twg? _____ |
| | If this student is living in court ordered out of home care/foster care: Type of Placement: _____ Lub Couty chaw nyob _____ |

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Tus county Worker Lub Npe _____

Tus worker Tus Xov Tooj _____

By indicating YES to any of the above questions, you may meet eligibility requirements to qualify for services from the Fostering Connections in Saint Paul Public Schools.

Qhia txog tub rog

Military Connect txhais tau tias yog cov neeg hauv yus tsev neeg, xws li niam txiv los sis kwv tij viv ncaus, uas tam sim no ua tub rog (Army, Marines, thiab/los sis Coast Guard) xws li ib tug uas nyob tom qab tos, tseem niaj hnuv ua hauj lwm, los sis nyuam qhuav so hauj lwm.

Yog Yog

If Yes, Xaiv Qhov Kev Txheeb Ze Rau Tus Neeg (Service Member) Niam Txiv Kwv tij nus muag

Sau Tus Neeg (Service Member) No Lub Npe _____

Xaiv Pawg Tub Rog (circle one) Army Navy Air Force Marines Coast Guard

Ua raws li tsab cai Minnesota Statue 127A.852. Yog xav paub txog Minnesota Department of Education cov kev pab cuam rau cov tsev neeg uas muaj neeg ua tub rog, thov mus saib hauv <https://education.mn.gov/MDE/fam/mil/> los sis nyem cov cab sab los yog links hauv qab no.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

2024/2025 PERMISSIONS AND RELEASES (ALL GRADES)

To view the permissions and releases below in detail go here,

https://docs.google.com/document/d/1N_I7ev2DeWNPpIS3-VRSZI6A-9sBt_ObLX5I9AQqK1E/edit?usp=sharing

FIELD TRIP PERMISSION

Teb tias KAM rau hauv nov, kuv to taub tias tej kev teem, npaj thiab ceev faj kom muaj kev thaj yeeb, kev saib xyuas rau cov me nyuam txoj kev tawm mus ua si yeej npaj muaj tas lawm, thiab yuav qhia rau kuv paub ua ntej txhua zaus uas yuav tawm mus ua si. Kuv to taub tias nws yog kuv li kev thaj tsoob uas yuav tsum qhia mus rau tsev kawm ntawv paub tam sid yog tias kuv tsis xav tso kuv tus me nyuam koom ib qhov kev tawm mus ua si twg.

Kam, Kuv tso cai rau kuv tus me nyuam mus kawm sab nraud raws li Hom Ib rau xyoo 24-25.

Kam, Kuv tso cai rau kuv tus me nyuam mus kawm sab nraud raws li Hom Ib rau xyoo 24-25.

Kev Tso Cai Rau Xov Xwm

Tej zaum Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Nroog Xees Phos cov neeg ua dej num, cov koom haum hauv zos thiab cov tub xov xwm (media representatives) yuav tuaj xam phaj neb tus me nyuam, yees nws duab tso tawm rau hauv ntawv xov xwm, hauv TV, qhia tawm rau zej tsoom paub (public presentations) thiab tso rau hauv cov websites.

- **Yes** Kuv tso cai rau nej tuaj xam phaj kuv tus me nyuam, yees nws duab thiab muab nws npe tshaj tawm
- **Partial** Kuv tso cai rau nej tuaj yees kuv tus me nyuam duab, tiam sis kuv tsis tso cai rau nej muab nws lub npe tshaj tawm nrog daim duab.
- **No** Kuv tsis tso cai rau nej tuaj xam phaj kuv tus me nyuam, yees nws duab thiab muab nws lub npe tshaj tawm.

Please check one:

- Muaj**
- ib feem**
- Tsis**

Please note that you must review and sign the Denial of Release of Directory Information if you do not wish to share any of your student's information including name and photographs for yearbooks, honors, awards, graduation programs, etc. To deny release of this information, contact the Student Placement Center at 651-632-3760.

Tub Ntxhais Kawm Ntawv Kev Yeem Lus Siv Technology

Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv cia tub ntxhais kawm ntawv nkag tau rau hauv District tej twj kawm ntawv rau txoj kev kawm xwb. Tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum ua raws li District txoj cai, tus txheej txheem thiab cov lus qhia thiaj li muaj feem nkag mus rau hauv tej kev kawm.

- Yog lawm Yog lawm

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

OGEYSIIS IYO OGGOLAANSHAHA LACAG-CELINTA LA XIRIIRTO ADEEGYADA CAAFIMADKA IYO SIIDDEYNTA XOGAHA DIIWAANKA KU JIRO

Waalidka/Mas'uulka Qaaliga ah:

Horudhac: Degmooyinka dugsiyada Minnesota waxay kharashka caymisyada ka raadsan karaan caymis-bixiyaasha iyo qolada saddexaad ee caymis-bixiyaasha la mid ah markii ay iskoolladu ardayga siiyaan adeegyo caafimaadka ku salaysan. Adeegga caafimaadka ee la xiriira barnaamijka IEP waxaa ku jirikara qiimaynta/baaritaanka iyo adeegyada la xiriira hadalka/luuqada/maqalka, dabiibka taageerada tamarta shaqada, dabiibka caafimaadka jirka, kalkaalisada caafimaadka, kaalmaada xanaanada qofka, aalada teknoolojida wax caawisa, adeega tarjumaanada, gaadiidka khaaska ah ee qaadaya adeega caafimaadka maskaxda. Ogeysiiskan iyo ogolaanshaha lacag-celinta ayaa lagu dabaqi doonaa adeegyada la xiriira caafimaadka ee ay helaan ardayda haddii ay ku jiraan ama aysan ku jirin barnaamijyada IEP (Qorshaha Waxbarashada Shaqsiga u Gaarka ah)/IFSP (Qorshaha Adeegga Qoyska ee Gaarka ah). Degmadu waa inay heshaa oggolaanshahaaga si ay caymisyada iyo qolada saddexaad ee la mid ah caymis-bixiyaasha uga raadsato lacag-bixinta la xiriirto adeegyada caafimaadka.

Ujeedada ogaysiiskan/foomkaan waa:

- Inaan kuu soo diro wargalin ama ogaysiis arinta ku xasuusinaysa
- Inaan helo saxiixaaga ama ogolaanshahaaga aad noogu tanaasulayso inaan akhbaarta cunugaaga bixino si naloo ku soo celiyo Adeega Caafimaad ee barnaamijka IEP iyo adeega la xiriira

Wargalin:

- Dugsiyada Dadweynaha ee Saint Paul waxay lacag-celin ka doonan doonaan caymisyada iyo qolada saddexaad ee la midka ah (sida Medical Assistance (MA) ama MinnesotaCare (MC)) ee ku aaddan adeegyada la xiriira caafimaadka iskoolka ee ilmahaagu ka helo (ama ha lahaado ama yuusan lahaan IEP/IFSP).
- Degmadu waxay ku siin doontaa ogeysiin sannadle ah oo ku saabsan qasadkeenna aan ku raadineyno lacag-celinta adeegyada la xiriira caafimaadka.
- Adeegyada caafimaad ee la xiriira IEP/IFSP, **ma JIRIDOONAAN wax kharash ah oo qoyskaaga saaran arintaanina wax saamayn ah KU YEELAN MAYSO caymiskaaga MA/MC**, oo ay ku jiraan TEFRA, waived programs, adeega xadidan ama xuduuda leh.
- Degmada shardi kuma aha inay kaa saxiixdo waxyaabaha ay ka doonayaan MA/MC.
- Waxa aad xaq u leedahay in aad heshid nuqul ah diiwaanka waxbarasho ee ay degmadu la wadaagto cid kasta oo saddexaad (tusaale: Waxsaarada Minnesota Department of Human Services (DHS) iyo Wasaarada Caafimaadka iyo Adeegga Dadka ee Doowlada Maraykanka United States Department of Health and Human Services (DHHS)).
- Waxaad ka noqon kartaa oggolaanshahii aad horay u samaysan si qoraal ah iyada oo loo marayo thirdpartyconsent@spps.org markasta oo aad doonto ayadoo aanay waxba aanay u dhimayn adeega caafimaadka cunugaaga. Burintaas dib loogama laaban karo.

Macluumaad dheeraad ah:

- Carruurta da'doodu tahay 3 ama ka weyn waxaa oggolaanshaha lagu heli karaa foomka oggolaanshaha ee degmada SPPS, ama (marka ay khusayso) Foomka diiwaangelinta/dib-isu-diiwaangelinta Minnesota Health Care Program (MHCP) ee kaalmada caafimaadka ama MinnesotaCare -- waase haddii: (1) aad buuxisay foomka diiwaangelinta/dib-isu-diiwaangelinta MHCP ee kaalmada MA ama MC; (2) haddii Degmadu ay ku siisay ogeysiis qoraal oo sannadle ah; iyo (3) haddii hal sano ay ka soo wareegtay markii ay (1) iyo (2) labaduba dhaceen.
- Degmada Saint Paul Schools wax kharash ah ku dalici mayso caymiskaaga gaarka ah. Haddii aad leedahay caymis isku jira oo ka kooban MA/MC iyo caymis aad gaar u leedahay waxaan diidmo gobolka oo dhan ku baahsan ka helaynaa Wasaarada Tacliinta ama Minnesota Department of Education (MDE) ama kambaniga caymiskaaga qaabilsan inta anaan bilka u dirin MA/MC.
- Waxaan kuugu tahnidaynaynaa taageeradaada iyo iskaashiga aad nala samaynayso. Haddiise aad wax su'aal ah qabto waxaad wici kartaa 651-767-8189.

Select Yog lawm Tsis muaj

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

PBIS SCHOOL CLIMATE STUDENT SURVEY (GRADES 3-12)

Nej tus me nyuam yuav raug caw mus koom ib qho kev soj ntsuam thaum lub caij nplooj zeeg thiab lub caij nplooj hlav 2024-25. Qhov kev soj ntsuam no, peb yuav tsis qhia tias leej twg yog tus neeg teb cov lus nug thiab nws tsuas siv sij hawm tsis tshaj 10-15 feeb xwb. Peb yuav siv cov lus teb ntawm qhov kev soj ntsuam no los txheeb xyuas seb cov tub ntxhais kawm ntawv xav li cas nyob rau hauv lawv lub tsev kawm ntawv. Cov neeg ua hauj lwm yuav siv cov lus teb los kho tsev kawm ntawv kom txhua tus tub ntxhais kawm ntawv muaj kev nyab xeeb thiab mloog li lawv yog ib feem rau hauv tsev kawm ntawv. Peb yuav siv qhov kev soj ntsuam no rau hauv txhua lub tsev kawm ntawv hauv Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv thiab nej mus saib tau cov kev soj ntsuam no ntawm txoj kab txuas nov: [School Climate Surveys](#).

Yog tias koj tsis xav kom koj tus nyuam koom nrog hauv daim ntawv ntsuam xyuas no, thov xaiv qhov kev xaiv ntawd. Yog koj muaj lus nug txog qhov kev ntsuas no, hu rau koj tus nyuam lub tsev kawm ntawv.

Yes, I do want my student to participate in the School Climate Survey.

Kuv tsis xav kom kuv tus me nyuam koom tes rau qhov kev soj ntsuam School Climate Survey no.

KEV QHIA THIAB KEV TSO CAI RAU TSEV KAWM NTAWV MUS HAIS KOM THEM NYIAJ TUAJ RAU COV KEV PAB THIAB TSO NTAUB NTAWV TAWM

Nyob Zoo Txog Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Zaj lus qhia: Tej zaum cov koog tsev kawm ntawv hauv Minnesota yuav mus hais kom cov chaw muag los yog pab ntaub ntawv tuav pov fwm kho mob thiab lwm cov xws li third parties them nyiaj tuaj rau lawv rau cov kev pab uas lawv tau muab coj los pab rau cov tub ntxhais kawm ntawv rau tej yam ntsig txog lawv txoj kev noj qab haus huv. Cov kev pab no yog xam tas nrho kev soj ntsuam thiab kev pab rau fab hais lus/hnov lus, kho ntiv tes, kho lub cev, tu tus me nyuam, tus neeg pab tu xyuas, khoom siv pab rau tus neeg tsis taus, txhais lus, kev thauj mus los tshwj xeeb, thiab/los sis kev nyuaj siab ntshov plawv. Qhov kev qhia thiab kev tso cai rau kev mus hais kom them nyiaj tuaj rau cov kev pab no yog siv rau tej kev pab ntsig txog kev noj qab haus huv uas cov tub ntxhais kawm ntawv tau txais tsis hais cov uas muaj qhov IEP (Individual Education plan)/IFSP (Individual Family Service Plan) los tsis muaj. Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv yuav tsum tau kev tso cai los ntawm koj mas thiaj yuav mus hais tau kom luag them nyiaj tuaj rau qhov uas tsev kawm ntawv tau pab koj tus me nyuam ntsig txog nws txoj kev noj qab haus huv.

Lub ntsiab lus ntawm tsab ntawv no yog:

- Qhia kom koj paub
- Xav tau koj xee npe tso cai rau tsev kawm ntawv mus hais kom luag them tej nuj nqi uas tsev kawm ntawv tau pab koj tus me nyuam rau fab kev noj qab haus huv IEP thiab tso ntaub ntawv tawm.

Kev Qhia Kom Paub:

- Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Nroog Xees Phos yuav mus hais kom cov chaw muag los yog pab ntaub ntawv tuav pov fwm kho mob thiab lwm cov xws li third parties them nyiaj (Medical Assistance (MA) los sis MinnesotaCare (MC)) them nyiaj tuaj rau lawv rau cov kev pab uas tau muab coj los pab rau koj tus me nyuam ntsig txog nws txoj kev noj qab haus huv (tsis hais nws muaj qhov IEP/IFSP los tsis muaj).
- Ib xyos twg hauv paus tsev kawm ntawv yuav hais los qhia rau koj ib zaug txog qhov yuav mus hais kom cov chaw muag los yog pab ntaub ntawv tuav pov fwm kho mob thiab lwm cov xws li third parties them nyiaj tuaj rau lawv.
- Rau fab kev noj qab haus huv IEP/IFSP, **qhov nov koj tsev neeg yuav TSIS raug them thiab nws yuav TSIS muaj kev cuam tshuam dab tsi txog koj qhov insurance (xam tas nrho MA/MC** thiab TEFRA, cov khoos kas uas tsis hais kom them, thiab tej kev pab tsawg tib si.)
- Tej zaum hauv paus tsev kawm ntawv yuav tsis hais kom koj teev npe rau qhov MA/MC.
- Koj muaj peev xwm nug tau ib daim qauv ntawm cov ntaub ntawv uas yuav muab tawm rau cov third party (piv txwv: Minnesota Department of Human Services (DHS) thiab United States Department of Health and Human Services (DHHS)).

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

- Koj muaj peev xwm sau ntawv mus tshem tsab ntawv tso cai no tawm tau txhua lub sij hawm ntawm thirdpartyconsent@spps.org, thiab qhov no yuav tsis muaj kev cuam tshuam txog txoj kev pab uas koj tus me nyuam tau txais. Tiam sis, qhov kev thim los yog tshem tsab ntawv tso cai no peb yuav thim tsis tau tej yam uas twb ua dhau los lawm.

Lwm yam lus ntxiv:

- Yog xav tau kev tso cai rau cov me nyuam 3 xyoos rov saud mas tej zaum yuav tsum tau mus siv koog tsev kawm ntawv no daim ntawv tso cai, los yog (yog tias tsim nyog) siv Minnesota Health Care Program (MHCP) daim ntawv teev npe los sis rov qab teev npe rau qhov medical assistance los yog MinnesotaCare, yog tias koj: (1) koj twb ua tiav MHCP daim ntawv teev npe/rov qab teev npe rau MA los sis MC lawm; (2) hauv paus tsev kawm ntawv twb muab daim ntawv ceeb toom txwm xyoo rau koj lawm; thiab (3) twb dhau ib xyoos txij li thaum qhov (1) thiab (2) tau tshwm sim lawm.
- St. Paul Schools yuav tsis xa nqi mus rau koj lub txhab tuav ntaub ntawv pov fwm kho mob tom hauj lwm. Yog hais tias koj muaj MA/MC thiab ntaub ntawv tuav pov fwm kho mob tom hauj lwm, peb yuav tos kom koj lub txhab tuav ntaub ntawv pov fwm kho mob tom hauj lwm tsis kam them tso peb mam li xa cov nuj nqi tawm mus rau MA/MC.

Kev Tso Cai Rau Tsev Kawm Ntawv Mus Hais Kom Them Nyiaj Tuaj Rau Cov Kev Pab thiab Tso Ntaub Ntawv Tawm:

Qhov uas kos npe rau nram qab no:

- Kuv tso cai rau Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv mus hais kom MA/MC them tej nqi uas tsev kawm ntawv tau pab rau kuv tus me nyuam rau tej yam ntsig txog nws txoj kev noj qab haus huv.
- Kuv tso cai rau Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv muab tej ntaub ntawv teev qhia txog cov kev pab uas lawv tau muab rau kuv tus me nyuam ntsig txog nws txoj kev noj qab haus huv thiab lwm yam ntaub ntawv hauv tsev kawm ntawv txog kuv tus me nyuam mus rau Minnesota Department of Human Services (DHS) thiab United States Department of Health and Human Services (DHHS), thiab lawv cov koom haum thiab cov neeg tshawb xyuas kev them nqi, rau kev xa nuj nqi los yog lwm yam. Tej ntaub ntawv yuav muab tawm muaj xws li tsab ntawv teev kev kawm uas npaj rau tus kheej IEP/IFSP, ntaub ntawv soj ntsuam, thiab lwm yam ntaub ntawv IEP/IFSP, ntaub ntawv soj ntsuam kev muaj mob muaj nkeeg, ntaub ntawv los ntawm tus kws kho mob (medical orders), ntaub ntawv kev soj ntsuam kev noj qab haus huv, ntaub ntawv teev qhia txog kev pab thiab tej kev tuaj mus los.
- Kuv nkag siab hais tias cov ntaub ntawv no yuav tsis muab rov tso tawm yog tsis tau kev tso cai los ntawm kuv hauv daim ntawv tso cai no los sis daim ntawv teev npe/rov teev npe MHCP, raws li tau teev tseg nyob rau saum toj. Qhov kev tso cai no yuav siv tau ib xyoos pib txij hnub koj xee npe rau hauv qab.
- Rau cov me nyuam uas muaj qhov IFSP: Kuv tus me nyuam muaj qhov IFSP thiab kuv twb tau txais lub xeev daim ntawv qhia txog txoj cai them nqi lawm, uas xam tas nrho: (1) Kev tso cai tso ntaub ntawv tawm thiab hais kom them nyiaj tuaj rau cov kev pab IFSP ntsig txog kev noj qab haus huv; thiab (2) Daim ntawv txwm xyoo qhia txog xa nqi rau third party rau cov kev pab IFSP. Txhua zaus uas xav tau kev tso cai ntawm kuv mas yuav tsum muab daim ntawv qhia txog txoj cai no rau kuv.

NTAWV TXWM XYOO TSHAJ TXOG XA NQI MUS RAU TUS NEEG THIB PEB THEM RAU TEJ YAM NTSIG TXOG KEV NOJ QAB HAUS HUV

Tej zaum cov koog tsev kawm ntawv hauv Minnesota yuav mus hais kom cov chaw muag los yog pab ntaub ntawv tuav pov fwm kho mob thiab lwm cov xws li third parties them nyiaj tuaj rau lawv rau cov kev pab uas lawv tau muab coj los pab rau cov tub ntxhais kawm ntawv rau tej yam ntsig txog lawv txoj kev noj qab haus huv. Cov kev pab no yog xam tas nrho kev soj ntsuam thiab kev pab rau fab hais lus/hnov lus, kho ntiv tes, kho lub cev, tu tus me nyuam, tus neeg pab tu xyuas, khoom siv pab rau tus neeg tsis taus, txhais lus, kev thauj mus los tshwj xeeb, thiab/los sis kev nyuaj siab ntxhov plawv. Qhov kev qhia thiab kev tso cai rau kev mus hais kom them nyiaj tuaj rau cov kev pab no yog siv rau tej kev pab ntsig txog kev noj qab haus huv uas cov tub ntxhais kawm ntawv tau txais tsis hais cov uas muaj qhov IEP (Individual Education plan)/IFSP (Individual Family Service Plan) los tsis muaj.

Ua ntej uas peb xa nqi mus rau Medical Assistance (MA) los yog MinnesotaCare (MC) them rau tej kev pab ntsig txog kev noj qab haus huv txhua xyoo, hauv paus tsev kawm ntawv yuav tsum sau ntawv los qhia rau nej paub hais tias:

1. Koog tsev kawm ntawv yuav xa nqi mus rau MA los sis MC them rau tej kev pab ntsig txog kev noj qab haus huv rau cov tub ntxhais kawm ntawv uas muaj qhov IEP/IFSP. Minn. Stat. § 125A.21, Subd. 2(c)(1).

2. Ua ntej uas peb xa nqi mus kom luag them, peb xav tau nej kev tso cai rau peb qhia mus rau lawv paub txog tej kev pab ntsig txog kev noj qab nyob zoo uas nej tus me nyuam tau txais hauv tsev kawm ntawv. Peb xav kom nej qhia hais tias nej kam peb qhia tej ntaub ntawv no mus rau lub koom haum twg (piv txwv li Department of Human Services) thiab vim li cas, nej kev tso cai qhia rau peb paub hais tias nej to taub thiab pom zoo cia koog tsev kawm ntawv muaj cai mus nug nej (los sis nej tus me nyuam) cov chaw muab ntawv rau nej kho mob los sis nej lub insurance kom pab them rau cov kev pab no. Nej muaj peev xwm nug tau ib daim qauv ntawm cov ntaub ntawv uas yuav muab tawm rau cov third party kom luag them nqi rau tej kev pab ntsig txog kev noj qab haus huv rau nej tus me nyuam. Minn. Stat. § 125 A.21, ZPO. 2(c)(2).

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

3. Rau cov me nyuam hnuv nyoog 3 xyooos rov saud uas muaj qhov Individual Education Plan (IEP) mas Chav Minnesota Department of Education hais tias kom peb nug tau nej kev tso cai los ntawm koog tsev kawm ntawv daim foos tso cai los sis daim foos uas nej xa mus thov MA/MC ntawm Minnesota Health Care Programs (MHCP) (05/02/2013, MDE memo).
 4. Koog tsev kawm ntawv yuav qhia cov ntaub ntawv ntsig txog nej tus me nyuam thiab cov kev pab cuam kev noj qab haus huv mus rau Minnesota Department of Human Services kom paub tias seb nej tus me nyuam puas tau MA los sis MC thiab seb puas yuav xa nqi mus kom MA los sis MC them.
 5. Tej zaum koog tsev kawm ntawv yuav tsis hais kom nej yuav tsum teev npe thov MA los sis MC los sis lwm yam khoos kas insurance nej tus me nyuam thiaj yuav tau txais kev pab rau txoj kev noj qab haus huv.
 6. Nej tsev neeg yuav TSIS raug them dab tsi thiab qhov no yuav TSIS cuam tshuam qhov uas nej tau MA/MC, xws li TEFRA, kev zam rau cov kev pab cuam (waivered programs), service limits los sis thresholds. Koog tsev kawm ntawv tsis muaj feem kom nej muab nyiaj los pab them nqi kho mob, xws li deductible los sis copay, yog hais tias qhov nqi ntawd yog them rau txoj kev pab rau kev noj qab haus huv rau nej tus me nyuam tom tsev kawm ntawv. Yog nej yuav raug them ib qho, peb mam them qhov ntawd rau nej. Koog tsev kawm ntawv yuav tsis siv nej tus me nyuam cov MA los sis MC yog them rau cov nqi pab rau kev noj qab haus huv rau nej tus me nyuam es yuav ua rau: nej cov insurance nqis, xws li cov uas yuav kav mus tas lub neej; nej tsev neeg tau them rau tej kev pab rau lub caij uas me nyuam tsis nyob hauv tsev kawm ntawv, uas qhov tiag ces nej cov Medical Assistance los sis insurance yuav tsum pab; nej cov nqi yuav insurance kim tuaj; nej tsis muaj feem txais kev pab los sis insurance; nej tsis muaj feem txais tej khoos kas vaj tse los sis zej zos.
 7. Nej thim nej qhov kev tso cai es tsis pub kom qhia txog nej tus me nyuam ib yam dab tsi rau cov koom haum sab nraud thiab Department of Human Services thaum twg los tau. Yog nej thim nej qhov kev tso cai lawm, koog tsev kawm ntawv yuav tsis qhia tej yam txog nej tus me nyuam thiab yuav tsis xa nqi mus rau cov koom haum sab nraud them rau tej kev pab rau kev noj qab haus huv rau nej tus me nyuam lawm. Nej thim tau nej qhov kev tso cai thaum twg los tau, los ntawm kev sau ntawv xa mus rau thirdpartyconsent@spps.org. Tiam sis, qhov kev thim los yog tshem tsab ntawv tso cai no peb yuav thim tsis tau tej yam uas twb ua dhau los lawm. Minn. Stat. § 125A.21, Subd. 2(c)(3).
 8. Txawm tias St. Paul Schools yuav tsis xa nqi mus rau nej lub txhab tuav ntaub ntawv pov fwm kho mob tom hauj lwm los yog tias nej tus me nyuam muaj hnuv nyoog qis dua 3 xyooos thiab muaj qhov IFSP, ces hauv paus tsev kawm ntawv yuav tsum qhia rau nej paub txog tej xws li nram no:
 1. Yuav tsum tau kev tso cai thaum twg yuav rov muab nej tus me nyuam qhov IFSP kho dua tshiab (kom muaj kev pab cuam tuab zog, ntev zog, ntev los sis tuab zog);
 2. Qhov khoos kas Early Childhood tsis muaj feem hais kom tsev neeg siv lawv li ntawv kho mob tom hauj lwm los them rau cov kev pab cuam ntawm qhov IFSP yog tias muaj tej qhov nqi uas tsev neeg yuav tsum tau them, xws li co-pays, deductibles, qhov nyiaj them tuav pov fwm los sis kev cuam tshuam tej kev pab tsawg thiab kev tso cai ua ntej;
 3. Yog tias siv ntawv kho mob tom hauj lwm them es nej lub txhab tuav ntaub ntawv pov fwm kho mob tom hauj lwm tsub nqi rau nej them, tej zaum hauv paus tsev kawm ntawv mam li them los sis ntxiv nyiaj rov qab rau qhov uas nej tau siv nej li nyiaj mus them cov co-payments, deductibles los sis lwm yam nuj nqi kho mob rau cov kev pab ntsig txog kev noj qab haus huv rau nej tus me nyuam hauv nws qhov IFSP
 4. Yog tias nej muaj ntaub ntawv tuav pov fwm kho mob tom hauj lwm, qhov khoos kas Early Childhood yuav tos kom nej lub txhab tuav ntaub ntawv pov fwm kho mob tom hauj lwm tsis kam them tso peb mam li xa cov nuj nqi tawm mus rau MA/MC los sis lwm qhov kom them cov nqi rau cov kev pab uas nej tus me nyuam tau txais hauv qhov khoos kas no. Txawm nej lub txhab tuav ntaub ntawv pov fwm kho mob tom hauj lwm tsis kam them los nej tus me nyuam yeej tseem yuav tau txais kev pab cuam hauv qhov khoos kas no.
- **Muab luam thiab xa hauv email mus rau: thirdpartyconsent@spps.org los sis Fax: (651)-228-3649 (tso tus zauv cheeb tsam rau thiab) 3/7/2022.**

Muaj Daim Ntawv Thov Kev Pab

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

2024/2025 PERMISSIONS AND RELEASES (ELEMENTARY ONLY)

KEY RUAJ NTSEG RAU SAWV DAWS SAWV DAWS

Kuv tau nrog kuv tus me nyuam saib daim ntawv cog lus kom muaj kev ruaj ntseg (Safety Contract) nov lawm thiab kuv tus me nyuam yeem ua raws li cov cai uas tau sau tseg. **Select Yes or No**

Yog lawm Tsis muaj

Qhia Kom Paub Ua Tsab Ntawv Thov Ntxiv Rau Kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov – Pathway II Daim Ntawv Thov Ntxiv (PK ONLY)

Kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov Yog Dab Tsi?

Kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov – Pathway II yeej pab nyiaj txiag rau koj them tau neeg zov menyuam kom zoo thiab muaj kev kawm ntawv thaum ntxov kom pab koj tus menyuam kom npaj tau nws mus kawm hoob Kindergarten. Txoj kev kawm uas tsim nyog tau kev pab los ntawm Pathway II cov nyiaj txiag yog hais tias lawv tau kev luj Plaub Lub Hnub Qub los ntawm Parent Aware. Parent Aware yog ib txoj kev luj los pab cov niam/txiv xaiv cov kev kawm ntxov uas zoo tshaj. Yog xav paub ntau tshaj no, mus saib hauv lub chaw [Parent Aware website, \(ParentAware.org\)](http://ParentAware.org). **Qhia Kom Paub:** Cov menyuam tsuas txais tau ib qhov nyiaj los pab nyob ntawm 12-lub hlis twg xwb thiab yuav txais tsis tau kev pab los ntaw Pathway I thiab Pathway II tib lub sij hawm.

Kuv tus menyuam yuav siv cov nyiaj pab no rau qhov chaw twg?

Kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov – Pathway II yog muab rau cov tsev neeg los ntawm cov kev kawm uas tau txias Plaub Lub Hnub thaum luj los ntawm Parent Aware. Pathway II cov kawm rau cov menyuam thaum ntxov tau txais kev pab cuam txog nyiaj txiag los ntawm Minnesota Department of Education. Cov kev kawm no mam li muab cov nyiaj no pub rau cov tsev neeg uas tuaj kawm ntawm Pathway II. Cov kev pab no uas tsum siv los them rau txoj kev kawm ntawm Pathway II. Cov kev pab nyob nrog raim txoj kev kawm los txhawb lwm cov menyuam yog koj tus tawm lawm.

Kev pab nyiaj txiag yog pab los ntawm Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Hauv Lub Xeev Minnesota uas yog siv cov nyiaj hauv lub xeev los pab txhawb tej dej num thiab tswj cov nyiaj es pab rau kev kawm ntawv thaum ntxov, raws li txoj cai ntawm Minnesota Statutes, section 124D.165

Yog cov ntaub ntawv tsis txhij xws li ntawv pov thawj txog kev koom nrog cov kev pab los yog nyiaj txiag, los yog tsis kos npe kuj yuav ua rau muaj kev laug sij hawm.

Puas yog tus menyuam no nyob nrog niam qhuav txiv qhuav? Yog lawm Tsis muaj

Koj hnov txog Kev Pab Rau Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov qhov twg los? (Xaiv los ntawm ob daim ntawv teev cia) My program Friend or Family Another Family in Program Area Administrator

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

- Community Partner (i.e. library) Social Media Online Research Parent Aware / Child Care Aware Tribal, County or State Service Provider Flyer/Advertisement
 Other

Qib ntawv es koj kawm tiav siab tshaj plaws yog qib twg? Less than high school High school or GED Some college or no degree College Degree

Tam sim no koj qhov kev ua hauj lwm yog zoo li cas? (Xaiv ib qho): Employed full-time Employed part-time Unemployed seeking Unemployed not seeking

Hom lus twg yog hom lus es koj tsev neeg hais ntau dua tom tsev? (Xaiv ib qho): English Hmong Somali Spanish Vietnamese Karen Other

Koj puas xav tau ib tug neeg pab txhais lus? Yog lawm Tsis muaj

Kev Txaus Siab Pom Zoo ua Raws Li Qhov Yuav Tsum Tau Ua

Yog thaum kos npe rau daim ntawv thov kev pab no lawm, koj yeej tau lees tias koj twb yeej tau nyeem, tau nkag siab thiab pom zoo rau tej kev es yuav tsum tau ua los ntawm Kev Pab Nyiaj Txiag Rau Kev Kawm Thaum Ntxov thiab cov khoom uas tau sau nyob rau hauv qab no.

- Cov ntaub ntawv sau nyob rau hauv daim ntawv sau thov kev pab nyiaj no yeej muaj tseeb, thiab tag nrho cov neeg nyob hauv lub tsev no cov nyiaj yeej muab sau qhia tag nrho tib si. Yog tias kuv txhob txwm sau cov ntaub ntawv tsis muaj tseeb, ces kuv tus menyuam yuav poob qhov kev pab nyiaj txiag them nqi rau kev kawm thiab kuj yuav tau them cov nyiaj uas lub xeev twb tau pab tuaj lawm rov qab rau lub
- **Kuv tus menyuam muaj 3- txog 5-xyoos** yuav tsum mus Luj Txog Kev Kamw Ntawv Ntxov tsis pub dhau 90 hnuv tom qab xaiv txoj kev kawm uas yuav siv cov nyiaj pab mus them. Yog hais tias kuv tus menyuam tau txais kev pab thaum muaj 0 thiab 2 xyoos, lawv yuav tsum tau mus luj 90 hnuv ua ntej tom qab lawv muaj 3
- Kuv tus menyuam yeej tsim nyog tau txais kev pab nyiaj them nqi ntawv mus txog lub Yim Hlis tim 31 ntawm lub xyoo es nws muaj hnuv nyoog txaus mus kawm hoob Kindergarten, los yog muaj 5 xyoos thaum lub Cuaj Hlis 1, los yog yeej tau txais kev pab tsuav yog lub xeev tseem muaj nyiaj
- Kuv mam ceeb toom rau Pathway II txoj kev kawm yog kuv tus menyuam tseg kev mus kawm yam siv cov nyiaj pab cuam
- Kuv mam ceeb toom rau Pathway II txoj kev kawm yog hais tias kuv tsiv chaw los yog cov xov tooj tej hloov lawm.
- Yuav tsum tuaj kawm ntawv tas mus li. Kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm yuav tsis them yog hasi tias qhaj tshaj li ntawm 25 hnuv, 10 hnuv mas yeej npaj kaw thiab 11 hnuv muaj kev phav. Yog qhaj tshaj li ntawm 25 hnuv ces txoj kev pab yuav tsis them thiab yus yuav tsum tau them cov nqi
- Yog hais tias lub tsev kawm ntawv tsis koom nrog kev ntsuam xyuas ntawm cov niam txiv Parent Aware, Kuv kuj yuav siv tsis tau cov nyiaj Pab Them Nqi Kawm Ntawm Thaum Ntxov rau lub tsev kawm ntawv
- Yog hais tias kuv yog tus neeg zov menyuam uas koom tes nrog Parent Aware, kuv to taub hais tias kuv yuav siv tsis tau kuv tus menyuam Kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm ntawm kuv tsev neeg chav zov menyuam yam muaj ntawv tso cai.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Yuav Tsum Pom Zoo Tso Cai Rau Lwm Tus Txog Koj Cov Ntaub Ntawv

Koj yuav pom zoo tso cai rau txhua nqi lus hauv qab no thiaj li koom tau kev pab nyiaj txiag them nqis kawm ntawv.

- Tus neeg Tswj cov nyiaj txiag pab them nqi kawm ntawv/tus neeg Tswj Ib Cheeb Tsam los yog tus Scholarship/Area Administrator yeej qhia tau rau lwm tus txog ib tug menyuam/coob tus menyuam cov npe, lub chaw nyob, hnuv yug, thiab yog tub los yog ntxhais, thiab qhia tau kuv lub npe thiab lub chaw nyob uas yog sau rau hauv daim ntawv sau tuaj thov kev pab, thiab kuj qhia tau tias nyiaj txiag pab npaum li cas rau kuv tus menyuam thiab hnuv vas thib es tau muab cov nyiaj no rau nws, thiab qhia tau tias lub tsev kawm ntawv kuv xaiv yog lub twg. Yuav tsum paub kom meej txog cov xov nyob hauv daim ntawv thov thiab cov xov uas khaws cia los ntawm txoj kev kawm zaum
- Tus neeg Tswj cov nyiaj txiag pab them nqi kawm ntawv/tus neeg Tswj Ib Cheeb Tsam los yog tus Scholarship/Area Administrator yeej qhia tau rau lwm tus txog ib tug menyuam/coob tus menyuam cov npe, lub chaw nyob, hnuv yug, thiab yog tub los yog ntxhais, thiab qhia tau kuv lub npe thiab lub chaw nyob uas yog sau rau hauv daim ntawv sau tuaj thov kev pab nrog rau: (1) cov tsev kawm ntawv hauv paus loj nyob ib cheeb tsam ntawv kuv, uas lub hom phiaj yog tsim ib co lej cim sawv cev rau kuv tus menyuam nyob hauv lub xeev los yog tus (SSID) number es Tus neeg Tswj cov nyiaj txiag pab them nqi kawm ntawv/tus neeg Tswj Ib Cheeb Tsam los yog tus Scholarship/Area Administrator yuav siv, thiab (2) lub tuav tsev tswj kev kawm ntawv hauv lub xeev Minnesota (MDE) thiaj li paub nrhiav kom tau koj tus menyuam thiab txheeb kom tau meej txog tej kev them nqi rau kev kawm
- Lub tuav tsev tswj kev kawm ntawv hauv lub xeev Minnesota (MDE) kuj yuav qhia tau kuv tej ntaub ntawv kuv sau qhia txog kuv thiab kuv tus menyuam/cov menyuam txoj kev tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag them nqi ntawv rau lwm lub koos haum ntawm tsoom fwm thiab cov tsev kawm ntawv kom lawv paub, xws li: Qhia rau cov chaw es pab nyiaj txiag them nqi zov menyuam (CCAP), cov koos haum ntawm county los yog tribal, MFIP, SNAP, Head Start, noj sus mov dawb thiab luv nqi pem tsev kawm ntawv, thiab cov chaw nqa zaub mov dawb rau menyuam yaus thiab neeg laus. Cov koos haum no kuj yuav muab qhov lawv paub txog kuv thiab qhov kuv tus menyuam tsim nyog tau kev pab no los siv kom tau kev pab nyiaj txiag los ntawm lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv hauv lub Xeev Minnesota. Cov ntaub ntawv tseem ceeb txog kuv no kuj siv tau los kuaj xyuas seb kuv tsev neeg cov nyiaj khwv tau puas yuav tsim nyog tau txais kev pab thiab coj los tswj qhov kev siv nyiaj txiag them nqi kawm ntawv thiab lwm qhov kev pab los ntawm tsoom fwm. Kuv nkag siab tias kev tso cai pom zoo pub qhia txog qhov uas paub txog kuv no yuav pub qhia mus ntev li 6 lub hlis tom qab qhov kev pab nyiaj txiag rau kuv xaus
- Tus neeg Tswj cov nyiaj txiag pab them nqi kawm ntawv/tus neeg Tswj Ib Cheeb Tsam los yog tus Scholarship/Area Administrator yeej qhia tau kuv cov ntaub ntawv kuv tau sau ntawm kuv daim ntawv thov nrog rau Lub tuav tsev tswj kev kawm ntawv hauv lub xeev Minnesota (MDE) uas yog qhia kuv lub npe thiab lub chaw nyob; qhia seb kuv yog hom neeg twg thiab nyob twg; kuv niam kuv txiv kawm ntawv siab npaum cas; tej nyiaj txiag kuv khwv tau; kuv tus menyuam qhov twg yog qhov nws tsim nyob tau txais kev pab thiab muaj kev pab nyiaj ntau npaum li cas ntawm cov nyiaj pab them nqi kawm ntawv thaum yau; qhia txog lub tsev kawm ntawv es kuv siv cov nyiaj pab them nqi them rau; qhia kuv tus menyuam tus lej cim SSID; thiab qhia txog seb kuv ua raws nraim los ua tsis raws li qhov chaw los yog qhov program tau hais kom yuav tsum tau ua. Cov ntaub ntawv tseem ceeb los yog information no yuav tsum tau ua los mus soj ntsuam xyuas dua seb puas yuav tsim nyog tau kev pab dua ntxiv, kom paub kho ntxiv rau lub tsev kawm ntawv, thiab yuav tsum tau qhia es thiaj li yog ib qho tias yeej tau mloog lus thiab tau ua raws nraim li cov kev cai lij choj tso cai rau lub chaw los yog qhov program.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Screening Location

Ua ntej yuav paub tseem tias tus menyuam twb tau muaj kev kuaj txog kev paub tab los yog screening lawm, Tus neeg Tswj cov nyiaj txiag pab them nqi kawm ntawv/tus neeg Tswj Ib Cheeb Tsam tau kev tso cai ntawm kuv mus tiv tauj lub tsev kawm ntawv hauv paus loj ntawm kuv tus menyuam kom thiaj paub tseeb tias mus kuaj qhov chaw twg thiab kuaj hnuv twg. Kuv tus menyuam muaj 3 txog 5 xyoos kuaj tiav tag ntawm qhov chaw hauv qab no.

Qhia kom paub: *Kuv yeej tsis tas tso cai pom zoo rau qhov kev qhia txog kuv tus kheej rau leej twg, tab sis yog tias kuv tsis pub qhia, kuv nkag siab tias kuv tus menyuam/cov menyuam yuav tsis tau kev pab nyiaj txiag pab them nqi rau kev kawm thaum ntxov. Cov ntaub ntawv information es yuav muab tso tawm tsis yog cov ntaub ntawv pov thawj es nrog daim ntawv thov kev pab no.*

Screening Date

Thov ntaus nqi hnuv: _____

Daim Ntawv Ceeb Toom Tennessen los ntawm Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawm Hauv Lub Xeev Minnesta

Tsab ntawv ceeb toom no muaj feem xyuam rau tag nrho cov ntaub ntawv information es tau coj los sib sau uake rau qhov program Pab Nyiaj Them Nqi Kawm Ntawv Thaum Ntxov.

Cov ntaub ntawv twg yog cov es peb yuav tsum tau?

Peb yuav tsum kom tau tag nrho cov ntaub ntawv sau es nyob rau daim ntawv thov Kev Pab Nyiaj Txiag Them Nqi Ntawv Thaum Ntxov – Pathway I, tej co ces yeej muab xam tau tias yog tej co ntaub ntawv information es tsis pub qhia raws li tsab kev cai li choj hauv lub xeev Minnesota tau teev tseg.

Vim li cas peb thiaj li nug txog cov ntaub ntawv information no?

Cov ntaub ntawv information nyob hauv daim ntawv thov kev pab no yuav tsum tau muaj thiaj li thov tau Kev Pab Nyiaj Them Nqis Ntawv Thaum Ntxov. Peb yuav siv cov ntaub ntawv information es peb paub no, thiab lwm yam kev paub txog es muaj feem xyuam, yuav coj los luj thiab soj ntsuam seb puas tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag. Cov ntaub ntawv information no yuav tsum tau muaj es thiaj li yog tau ua raws nraim li cov kev cai lij choj tso cai rau lub chaw los yog qhov program.

Kuv puas yuav tsum tau sau qhia txog cov ntaub ntawv nug no?

Yeej tsis txhaum ib txoj cai twg yog koj tsis sau qhia txog cov es koj yuav tsum tau sau qhia; tab sis yog tsis muaj cov ntaub ntawv sau qhia no ces peb yuav tsis muaj tsab peev xwm los soj ntsuam xyuas txog tej kev tsim nyog thiab koj tus menyuam yuav tsis tau txais kev pab nyiaj txiag rau kev them nqi ntawv.

Leej twg thiab thiaj li yuav pom cov ntaub ntawv no?

Raws li piav qhia meej ib qho qhov twg ntawm daim ntawv thov no, nrog rau qhov kev pom zoo tso cai pub qhia txog cov ntaub ntawv information txog koj rau qhov chaw qhia ntawv es koj xaiv, qhia rau lub tsev kawm ntawv hauv paus loj nyob ze ntawm koj, thiab qhia rau lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Hauv Lub Xeev Minnesota. Yog tias koj tso cai pom zoo ntxiv thiab, lwm lub koos haum sab nrauv yuav siv koj tej ntaub ntawv thaum twg yog lawv

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

tuaj soj ntsuam xyuas seb kev Pab Nyiaj Txiag no pab tau zoo npaum cas hauv lub xeev. Tag nrho cov koos haum, xws li cov neeg tuaj soj ntsuam, yuav tsum tau ua raws nraim li Minnesota tsab cai tsis pub qhia rau leej twg thiab yuav ceev tej yam tseem ceeb tsuas yog qhia rau cov chaw es tau teev tseg hauv no thiab qhia rau cov chaw es pom zoo xwb. Tus neeg tuaj soj ntsuam xyuas no mas yeej tsis qhia koj cov ntaub ntawv information rau leej twg li, tsuas yog qhia rau lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Hauv Lub Xeev Minnesota xwb.

Peb kuj yuav muab cov ntaub ntawv es koj sau qhia rau peb mus rau tus neeg soj ntsuam kev cai li choj xws li Legislative Auditor, xeev Minnesota Lub Tuam Tsev Human Services, thiab/los yog cov koos haum es muaj cai los tshawb txog cov ntaub ntawv no, los yog muab rau ib tug neeg es tau tso cai los ntawm lub tsev hais plaub.

Qhov dab tsi thiab thiaj li yuav siv cov ntaub ntawv information no?

Peb kuj yuav siv los yog tsuas tso cov ntaub ntawv information no tawm raws li tau teev tseg hauv tsab ntawv ceeb toom no, tshwj tsis yog tias koj sau ntawv tuaj kom tso cai muab cov ntaub ntawv information no mus siv rau lwm yam los yog muab rau lwm tus los yog lwm lub koos haum mas peb thiaj li muab tau tawm.

Kuv cov ntaub ntawv no yuav muab ceev cia ntev npaum li cas?

Koj cov ntaub ntawv txog koj no yuav ceev cia luv kawg nkaus mas xya xyoo.

Muaj Kev Xaiv Tso Cai: Tso Cai Nthuav Cov Xov Tseem Ceeb thiab Kev Koom Tes txog txoj Kev Luj

Thov kos tus tsiaj ntawv ntawm koj lub npe hauv qab no kom paub meej tias yeej tau nyeem, tau nkag siab thiab tau pom zoo raws li cov nqi lus nram qab no.

Tus neeg Tswj cov nyiaj txiag pab them nqi kawm ntawv/tus neeg Tswj Ib Cheeb Tsam los yog tus Scholarship/Area Administrator los yog MDE kuj yuav muab tau kuv cov ntaub ntawv txog kuv tseem ceeb ntawm kuv daim ntawv thov, muab kuv tus menyuam qhov kev tsim nyog tau pab thiab ho pab nyiaj ntau npaum cas rau tej qho kev Pab Nyiaj Txiag rau Kev Kawm Thaum Ntxov, thiab lub tsev kawm ntawv es kuv siv cov nyiaj pab no them rau, nrog rau MDE-tug neeg es raug tso cai rau tuaj kuaj xyuas kom paub tseeb tias cov nyiaj txiag muab siv zoo li cas, txoj kev qhia tsev neeg txog cov chaw los yog program ne ho zoo li cas, qhov chaw los yog qhov program pab tau tus menyuam kev loj hlob kev hlav hauv nws lub hlwb li cas los yog pab tau kom nws npaj mus kawm ntawv zoo li cas, muaj cov tsev kawm ntawv kom zoo ntawm cov tsev kawm ntawv es siv cov nyiaj pab no them rau, thiab qhia rau lwm qhov chaw es lub Tuam Tsev Saib Kev Kawm Ntawv MDE muab lus tias yog muaj feem xyuam nrog lawv. Tsis qhia tej yam kom cov pej xeev thuaj pais paub tias tej qho ntaub ntawv tseem ceeb information yog kias ib tug menyuam twg li.

Yog lawm Tsis muaj

Niam/Txiv/Tus Neeg Tswj Kos Npe

Los ntawm xaiv yog, koj pom zoo thiab tshawb xyuas txhua yam ntawm cov hauv qab no:

1. Kuv yeej lees muaj tseeb tias kuv yog tus niam txiv los yog tus neeg muaj cai saib xyuas tus menyuam, tag nrho cov ntaub ntawv information sau nyob hauv daim ntawv thov no yeej muaj tseeb, thiab tag nrho cov nyiaj khwv tau los ntawm cov neeg laus nyob hauv lub tsev yeej sau qhia tib si.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Kuv nkag siab tias yog muaj tej yam tsis muaj tseeb, kuv tus menyuam/cov menyuam kuj yuav plam lawv qhov kev pab nyiaj txiag rau kev kawm ntawv thiab kuv kuj yuav tau them rov qab rau lub xeev txog cov nyiaj es lawv twb pab them ua ntej lawm.

2. Kuv pom zoo li lub tsev kawm ntawv los yog qhov program tias yuav tsum tau ua es twb tau piav meej nyob rau ntawm nploog ntawv Pom Zoo ua Raws Nraim Li qhov es Yuav Tsum tau ua los yog Agreement to Comply with Requirements

3. Kuv pom zoo muab kuv cov ntaub ntawv information thiab/los yog kuv tus menyuam cov ntaub ntawv information qhia tawm raws li qhov kev tso cai pom zoo ntawm nploog ntawv Required Consent to Share Information

4. Kuv lees hais tias kuv tua nyeem thiab to taub txog Tennessean Kev Ceeb

Yog lawm Tsis muaj

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

2024/2025 PERMISSIONS AND RELEASES (6-8 ONLY)

KEV RUAJ NTSEG RAU SAWV DAWS SAWV DAWS

Kuv tau nrog kuv tus me nyuam saib daim ntawv cog lus kom muaj kev ruaj ntseg (Safety Contract) nov lawm thiab kuv tus me nyuam yeem ua raws li cov cai uas tau sau tseg. **Select Yes or No**

Yog lawm Tsis muaj

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

2024/2025 PERMISSIONS AND RELEASES (9-12 ONLY)

BILINGUAL SEALS (10th, 11th, 12th Grade only)

Cov tub ntxhais ua txawj hais thiab sau lwm hom lus ua tsis yog lus Ameslika xam maj xeem kom tau daim ntawv Bilingual Seal. Tsis tag li tseem yuav tau qhab nais rau kev kawm ntawv qib saib los yog college credit yog hais tias xeem dhau tias paub hom lus ntawm zoo.

Koj puas xav paub zoo tshaj no txog tus xeem Bilingual Seal los sis koj xav xeem tus Bilingual Seal no nyob rau thaum lub caij nplooj hlav (spring).

- Xav, kuv xav yuav ntaub ntawv qhia txog tus xeem Bilingual Seal. Tsis xav, lub sib hawj no kuv tsis xav yuav.

QHAUJ TXOG KEV UA TUB ROG

Hauv Saint Paul Public Schools Tsev Kawm Ntawv, cov ntaub ntawv uas qhia txog tub ntxhais kawm ntawv xws li nram qab no yog ntaub ntawv tsis zais cia:

- Npe
- Hnub Yug
- Qib Kawm
- Lub Tsev Kawm Ntawv
- Hnub Pib Kawm Ntawv
- Cov Phaj Tshab Uas Tau Txais
- Ntaub Ntawv Lwm Yam (xws li qhov ntsuas siab thiab hnyav ntawm tub ntxhais kis las)

Lwm cov ntaub ntawv qhia txog tub ntxhais kawm ntawv yog cov khaws cia tsis pub lwm tus pom thiab paub txog thiab tsuas tso tawm tau rau tej lub sijhawm muaj raws li hais los ntawm tsoom fwm thiab lub xeev txoj cai tswj xwb

Minnesota Legislature thiab United States Congress tau dhau txoj cai kom peb yuav tsum tso cov tub ntxhais kawm ntawv hauv them siab qhov chaw nyob, xov tooj, thiab email mus rau cov neeg nrhiav tub rog.

(OPT OUT) Kuv, uas yog niam txiv/tus saib xyuas ntawm tus tub ntxhais kawm ntawv uas muaj npe raws li teev tseg saum toj no los sis tus tub ntxhais kawm ntawv uas muaj hnub nyoog tsawg kawg yog 18 xyoo, thov kom Saint Paul Public Schools TSIS txhob tso nws lub npe, chaw nyob, tus xov tooj, thiab email tawm mus rau cov neeg nrhiav tub rog.

Tsis Kam, kuv tsis kam tso cai lub sijhawm no, los sis kuv mam ua ib daim ntawv (paper version) xa mus rau kuv tus me nyuam lub tsev kawm ntawv.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

DIRECT ADMISSIONS MINNESOTA (12th Grade only)

Nyob Zoo Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Saint Paul Public Schools yog tau koom nrog hauv lub xeev tshiab li khoos ka tsav nyob hoom hu ua Cov Kev Txais Nkag Rau Kev Kawm Ntawv Ncaj Qha Minnesota. Cov Kev Txais Nkag Rau Kev Kawm Ntawv Ncaj Qha Minnesota yog tsim los ua kom txhua tus tub ntxhais kawm theem siab paub tias lawv muaj cov kev xaiv kawm ntawv qib siab thiab kev cob qhia tom qab tsev kawm ntawv theem siab los ntawm Minnesota cov tsev kawm qib siab. Peb xav txo qis kev ntxhov siab nyob ib puag ncig cov kev nkag mus kawm hauv tsev kawm qib siab los ntawm kev qhia cov tub ntxhais kawm rau cov tsev kawm qib siab twg lawv twb tau ua tiav cov qauv kev lees paub, zam tag nrho cov nqi thov thiab ua kom cov txheej txheem nkag mus kawm yooj yim tuaj. Cov tsev kawm ntawv uas koom nrog Direct Admissions Minnesota program yog: AGAPE, Central HS, Como Park HS, Creative Arts, Gateway to College, Gordon Parks, Harding HS, Highland Park HS, Humboldt HS, Johnson HS, LEAP, Open World Learning, SPPS Online HS and Washington HS.

Raws li kev tshuaj xyuas koj tus menyuum qib 11th cov ntawv teev npe (qib qhab nia nruab nrab thiab qib kawm), koj thiab koj tus tub ntawv yuav tau txais tsab ntawv los sis email thaum Lub Kaum Hli qhia txog lub tsev kawm qib siab twg uas koj tus menyuum tau ua raws li cov cai nkag mus kawm. Tom qab ntawd koj tus menyuum yuav raug nug kom xaiv lub tsev kawm ntawv qib siab uas lawv xav tau nkag mus kawm ncaj qha. Los ntawm kev xaiv tias yog ua nkag mus kawm ncaj qha mus rau ib los sis ntau lub tsev kawm qib siab uas koom nrog, cov ntaub ntawv hauv qab no raug sau los ntawm lub tsev kawm ntawv thiab muab qhia rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Theem Siab hauv Minnesota:

- Lub Npe,
- MARSS tus lej,
- Cov ntaub ntawv kawm,
- Daim ntawv teev npe kawm theem siab,
- Cov ntaub ntawv tiv tauj,
- Poj niam txiv neej,
- Hnub yug
- Thiab tsev kawm qib siab xaiv los ntawm koj tus tub ntxhais kawm rau kev nkag mus kawm ncaj qha.

Cov ntaub ntawv no yuav raug siv los ntawm lub tsev kawm ntawv los sis cheeb tsam thiab Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Theem Siab hauv Minnesota cov neeg ua haujlwm ceeb toom rau cov tsev kawm qib siab txog koj tus tub ntxhais kawm qhov kev koom tes ncaj qha, zam cov nqi thov hauv tsev kawm qib siab thiab muab cov tsev kawm qib siab nrog koj tus menyuum cov ntaub ntawv tiv toj kom ua tiav cov txheej txheem nkag mus kawm. Koj tus tub ntxhais kawm tsis tas yuav muab cov ntaub ntawv no thiab tuaj yeem xaiv thov rau ib qho ntawm cov tsev kawm qib siab uas koom nrog siv cov ntawv thov txuas uas lawv muab rau hauv lawv lub vev xaib; txawm li cas los xij, cov nqi thov zam tsis tau lav.

Tsis tas li ntawd, Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Qib Siab yuav hais koj tus tub ntxhais kawm ntawv tuaj yeem pab dawb cov ntaub ntawv tiv tauj ntxiv los pab txhawb txoj kev nkag mus kawm hauv tsev kawm qib siab (xws li cov ntaub ntawv tiv tauj, cia siab tias hnub ntawm kev tso npe, niam txiv los sis tus saib xyuas lub npe thiab cov ntaub ntawv tiv tauj). Koj tus tub ntxhais kawm ntawv tsis tas yuav tsum xa tus kheej kev tiv tauj los sis cov ntaub ntawv xav tau rau npe thov. Yog tias koj tus tub ntxhais kawm tsis muab tus kheej li kev tiv tauj los sis cov ntaub ntawv xav tau rau npe kawm, koj tus tub ntxhais kawm ntawv tseem tuaj yeem koom nrog Cov Kev Txais Nkag Rau Kev Kawm Ntawv Ncaj Qha thiab cov tsev kawm qib siab uas koj tus tub ntxhais kawm tau xaiv yuav raug qhia kom hu rau koj tus tub ntxhais kawm txog cov ntaub ntawv no los ntawm daim ntawv thov nkag lossis lwm txoj kev.

Cov ntaub ntawv koj tus tub ntxhais kawm muab thiab cov ntaub ntawv hais txog koj tus tub ntxhais kawm uas yog ib feem ntawm Cov Kev Txais Nkag Rau Kev Kawm Ntawv Ncaj Qha Minnesota yog muaj rau koj, peb lub tsev kawm ntawv thiab cov neeg ua haujlwm hauv nroog nkaus xwb, Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Qib Siab, cov tsev kawm qib siab uas koj tus tub ntxhais kawm xaiv, Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Cai Lij Choj thiab raws li lub tsev hais plaub txiav txim.

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Muaj 55 lub tsev kawm ntawv qib siab hauv Minnesota koom nrog hauv lub khoo kas. [Myem qhov no rau cov npe ntawm cov tsev kawm qib siab koom nrog.](#)

Koj puas xav kom koj tus menyuam kawm ntawv koom nrog qhov kev pabcuam Direct Admissions? Xaiv ib qho kev xaiv rau sab xis.

Yog lawm, kuv tso cai los koom rau hauv Direct Admissions program

Tsis yog, kuv tsis tso cai

Tso Kev Paub Tawm Rau Achieve Twin Cities

Nyob rau hauv Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv, cov ntaub ntawv paub txog ib tug tub ntshais kawm li hauv nov yog tej uas pub rau sawv daws paub thiab pom:

- Npe
- Hnub Yug
- Qib
- Tsev Kawm Ntawv
- Hnub teev npe kawm ntawv
- Cov khoom plig uas tau txais
- Cov kev kawm ntawv

Los ntawm txoj kev pom zoo sib saib tej kev paub, lub xeev thiab tsoom fwv tso cai rau lub hauv paus tsev kawm ntawv qhib lwm yam kev paub los txhawb tub ntshais txoj kev kawm.

Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv ua hauj lwm nrog qhov Achieve Twin Cities hauv nej lub tsev kawm ntawv theem siab kom muaj qhov khoos kas npaj txhij kawm hauj lwm thiab mus kawm khaj lej rau txhua tus tub ntshais kawm ntawv. Los ntawm txoj kev koom tes no, Achieve Twin Cities khaws tej kev paub txog tus tub ntshais kawm ntawv cia ua kev paub sib txuas lus thiab ua dej num sib pab.

Muaj xa cov kev paub li hauv no mus rau Achieve Twin Cities txhua txhua peb lub hlis:

- Tub ntshais kawm ntawv tus nab npawb
- Tub los sis ntshais
- Hom lus uas nws hais
- Haiv neeg/pawg neeg
- Noj mov dawb/txo nqi
- Kev kawm ntawv ELL
- Kev kawm ntawv tshwj xeeb
- Kawm ntawv li cas
- Tau qhab nia GPA li cas
- Kawm tau ntawv hauv chav li cas
- Tau qhab nia li cas
- Tau qhab nia ACT siab tshaj
- Kev mus kawm ntawv (cov hnub mus kawm ntawv/qhaj ntawv)
- Ntaub ntawv txog kev teev npe kawm ntawv qib siab rau txhua tus tub ntshais kawm tiav
- Tub ntshais kawm ntawv tus email
- Tub ntshais kawm ntawv tus xov tooj
- Niam txiv tus email

2024-2025 Back to School Forms

Student ID: _____ Student Last Name _____ Student First Name _____ Grade ____ Birth Date _____ Current School _____

Nej muaj feem tsis kam kom qhia txog nej tus kheej los sis nej tus me nyuam rau lawm. Yog tias nej tsis xav kom Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv tso tej ntaub ntawv qhia txog nej los sis nej tus me nyuam tawm rau Achieve Twin Cities, thov xaiv qhov TSIS KAM TSO CAI hauv qab no. Tsis hais me nyuam los sis niam txiv/tus saib xyuas, leej twg xaiv tsis kam tso cai kom tso cov ntaub ntawv tawm mus rau Achieve Twin Cities los tau. Qhov kev xaiv ntawd yuav siv tau mus txog thaum niam txiv/tus neeg saib xyuas xa ib daim ntawv thov tshiab uas tso cai rau hauv paus tsev kawm ntawv tso tawm cov ntaub ntawv.

Yog tias twb kos cim rau ib nqe lus teb hauv qab no lawm, ces txhais tau tias nej twb teb lo lus nug no lawm. Nej muaj peev xwm hloov tau nej nqe lus teb los sis yog tias nej pom zoo li nqe lus teb uas twb muaj cim kos rau lawm no ces xaiv "Next" qhia tias nej pom zoo.

(TSIS KAM TSO CAI) Kuv, uas yog tus me nyuam kawm ntawv no niam thiab txiv los sis tus saib xyuas, thov kom Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv TSIS txhob xa tej ntaub ntawv qhia txog kuv tus me nyuam los sis kuv tus kheej mus rau Achieve Twin Cities.

Kuv xav koom tes.